Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ◇ Isnahk 7 reises nedelâ, ari swehtdeenâs.

Maksâ:	Maksâ par pastu peesuhtot:	Maksâ uf ahrsemem:	Sludinajumi maksâ: par sihstu rakstu rind. 10 k., 1. pusê un tekstâ 30 k.	Redakzija un ekspedizija: Rigâ, Wakku eelâ Nr. 30.
Rigâ un Jelgawâ eksp. ſanemot par 1 gadu . . . 2 rub. 20 kap. par 1/2 gadu . . . 1 „ 20 „ par 1/4 gadu . . . — „ 60 „	par 1 gadu . . . 3 rub. — kap. par 1/2 gadu . . . 1 „ 50 „ par 1 mehn. . . . — „ 25 „	par 1 gadu . . . 10 rub. — kap. par 1/2 gadu . . . 5 „ 80 „ par 1/4 gadu . . . 2 „ 50 „ par 1 mehnesi . . — „ 80 „	Adreses mainas maksâ 10 kap. **Numurs maksâ 1 kap.**	Telefons Nr. 83-60. Pasta kastite Nr. 286.

Nr. 52. **Swehtdeen, 24. februari.** **1913.**

Jelgawas Komerzbanka

23

Jelgawâ, Katolu eelâ 44, telefons 62

(1899. g. dibinatâ „Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Krahſchanas-Aiſdoſchanas Sabeedriba" 1912. g. 31. oktobri pahrweidota par „Jelgawas Komerzbanku").

Maksâ par noguldijumeem **6%** gadâ, par tekoſchu rehkinu **5%**. Noguldijumus peenem ari pa pastu peesuhtitus un tapat tos un winu prozentes iſſuhta. Adrese: Митавскому Коммерческому Банку, гор. Митава.

1913. g. 1. janwarî bilanze	**6,373,290** rbl.	**05** kap.
Noguldijumu kopſuma	**4,899,322** „	**33** „
Akziju kapitals un ziti bankâ eſoſchi droſchibas kapitali .	**1,074,787** „	**10** „

Peektâ Rigas Sawſtarpejâ Kreditbeedriba

Rigâ, Terbatas eelâ Nr. 7, telefons 1905.

Bilanze uſ 1. februari 1913. g. . . . 2,391,225 rbl. 77 kap.
Garantetais droſchibas kapitals . . . . 3,656,113 „ — „

Kreditbeedriba maksâ:
1) par noguldijumeem uſ laiku **6%**.
2) „ „ uſ nenoteiktu laiku **5%**.
3) „ „ uſ tekoſcha rehkina **5%**.

Kreditbeedriba aprehkina
1) par wekſeku diſkontu **6—9%**.
2) „ aiſdewumeem pret kihlam **8%**.

peenem wekſelus eekaſeſchanai un iſdara naudas pahrwedumus uſ wiſâm Kreewijas pilſehtam,
apdroſchina premiju biletes pret amortiſaziju.
NB. Nogu dijumus peenem un iſſuhta ari pa pastu.
Darba laiks no pulkſten 10—3.

45

Swarigakais no ſatura:

Wiſaugſtakais ſchehlaſtibu ukaſs.
Japanas flote.
Aleksandrija — anglu juhras zeetokſnis.
Balkanu leetas.
Jubilejas ſwinibas Jelgawâ.

Wiſaugſtakais ſchehlaſtibu ukaſs.

Zaur Wiſaugſtako ukaju waldoſcham ſenatam pawehlets:

Dibinat Romanowu komiteju kas weizinatu lauku eedſihwotaju bahrinu apgahdibu, bei kahrtu un tizibu iſſchkiribas. — Dibinat no muiſchneeku ſemes bankas reſerwes kapitala ſewiſchku fondu, ar kura prozenteem pabalſtit gubernas muiſchneeku ſawſtarpejas palihdſibas kaſes un ſawſtarpejas palihdſibas eeſtahdes. — Noſemneeku agrarbankas pelnas, pahrdodot apanaſchu ſemes, dibinat neaiſteekamu kapitalu, Kunga un Keiſara wahrdâ lauku eedſihwotaju darba apſtahkku uſlaboſchanai. — Atlaiſt neaiſmaksatos aiſdewumus no krediteem pehz 1906. gada 15. marta likuma, ar ko atjaunot laukſaimneezibu no agrareem nemeereem zeetuſchâs muiſchâs, — lihdſ ar parahdeem, kas uſ ſchreem aiſdewumeem ſakrahjuſchees, un lihdſ 21. februarim 1913. g. peeſtaititam ſoda naudam. — Eewest ſpehkâ Wiſaugſtaki apſtiprinatos noteikumus par jubilejas gadijumâ peelaiſchameem atweeglinajumeem iſſluhdſot Wiſaugſtakus atalgojumus ziwildeeneſtâ ſtahwoſchâm perſonam, waj tahdâm perſonam, kuras bijuſchas zentigas labdaribas un wiſpahrderigos darbos. — Lihdſ jaunâ wiſpahrejâ penſiju un weenreiſeju pabalſtu iſſtawa iſdoſchanai dot miniſtru padomei teeſibu, ſkaitit zauri eeſneegumus par paleelinatu penſiju un weenreiſeju pabalſtu iſluhgſchanu no deeneſta atlaiſchameem kalpotajeem un weal deeneſtâ ſtahwoſchu perſonu gimenem. — Semneeku madju ihpaſchneekeem, kas aiſ Urala nometuſchees beſ atlaujas lihdſ 21. februarim 1913. g. un dabujuſchi jaunajâs weetâs ſemes eerihzibu, dot teeſibu baudit wiſus atweeglinajumus. — No galwenâs ſemkopibas pahrwaldes budſheta krediteem iſleetot lihdſ 75 000 rubkus neatmakſajamu naudas pabalſtu iſſneegſchanai lauku eedſihwotajeem 1913. gadâ, kurcem ir preekſchſihmigas ſaimneezibas. — Dot atweeglinajumus un pabalſtus perſonam, kas ſtahw Aleksandra eewainoto komitejas apgahdibâ. — Dibinat ſewiſchkus jubilejas medalus. — Dot teeſibu wiſeem 21. februarî 1913. gada deenaſtâ ſtahwoſcheem garidſneekeem nehſat pee kruhtim jubilejas noſihmi. — Dibinat goda noſihmi par derigu darbibu laukſaimneezibâ. — Lai pamudinatu ſeeweeſchu kahrtas perſonu nopelnus daſchados walſts un ſabeedriſkas kal-

Dſihwes atwaros.

Romans iſ Peterburgas dſihwes.

(Turpinajums.)

Winam garam reiſes trihs pagahja wahzeete un reiſes peezas tâs palihdſe. Un katrreiſ, durwim eetſchihkſtotees, knaſam Schadurſkam karſts ween pahrſkrehja pahr kauleem un winſch nemeerigu ſkatu luhkojâs uſ durwim. Winam garam ejot wahzeete gan murminaja, lai knaſs neuſtrauzas, ka wiſs buhs labi, bet pehz winas iſeeſchanas tas atkal eegrima agrakâ ſtahwoklî un atkal wina dwehſelê zihnijâs daſchadas juhtas, bet galwâ jauzâs weena doma ar otru, lihdſ atkal atſkaneja durwju roktura trokſnis un lika winam no jauna nodrebet.

Noguris no wiſa ſchi nemeera un uſtraukuma, winſch beidſot nogrima kâ neſinâ. Wiſa apkahrteja iſtabas eekahrta ar wiſâm winas wahzu litografijam, ſeewas waldi, knaſeene Anna, Mordenko, wezmahte, ſon Schpilze, iſſliktais behrns, — wiſs tas ſajuka weens ar otru un jauzâs un weidojâs neſkaidros, miglainos tehlos. Nerwoſâs ſahpes ſem lahpſtinas mugurâ pamaſam norimâs, gluſchi kâ ſoba ſahpes pirms eemidſinaſchanas, kad peepeſchi eetſchihkſtejâs durwis...

Knaſs kâ dſelts ſarahwâs, nodrebeja un uſlehza kahjâs...

Uſ fleegſchna ſtahweja knaſeene Anna.

Swezes plihwoſchâ leeſma, kuru ta tureja rokâ, meta neweenadu gaiſmu uſ winas bahlo ſeju. Zaur balto nakts apgehrbu bij redſams, ka trihzeja winas rokas un nemeerigi elpojot ſtrauji zilajâs kruhts.

Wina eeraudſija knaſu un — mans Deews, ko wiſu weenâ paſchâ azumirkli uſreiſ newareja laſit ſchaî ſahpju un mihleſtibas pilnajâ ſejâ! Tur bij gan iſbrihneſchanâs, gan neſaldama teekſchanâs pehz wina, gan bailes un zeriba, gan lepnas mahtes juhtas un ſatikſchanâs preeks, gan beidſot ruhgts pahrmetums par iſrahdito neeeweh-ribu. Daudſ un ſtipri runaja ſchi ſeja, ſchis azis, ſchis ſmaids!

— Dmitrij... Tew naw ſirds! Waj gan tâ wareji aiſmirſt un atſtaht mani! Dmitrij!... Mihlais... dahrgais!... Tu winu redſeji... redſeji... muhſu meiteniti, muhſu meitinu? — wina tſchukſteja aiſ uſtraukuma trihzoſchâ balſî un metâs knaſam ap kaklu, pee tam kâ akla taustidama winu ar rokam, itin kâ gribedama pahrleezinatees, waj tikai winſch pateeſcham ſtahw ſche winas preekſchâ.

Knaſs, kâ winai eenahkot bij aiſ pahrſteiguma un uſtraukuma uſlehzis kahjâs, tâ ſtahweja ſaſtindſis, kâ pee nedarba peekerts ſkolneeks, galigi apmulſis un apjuzis, neſinadams, ko eeſahkt.

Bet no blakus iſtabas ſkaneja wina ſeewas ſahpigee waidi. Winſch bij tâ nobijees, ka wiſâ nopeetnibâ wehlejâs eegrimt ſemê.

— Kapehz gan tu nebrauzi pee manis!... Es tatſchu eſmu weena pati, gluſchi weena pati, ſaproti tatſchu to!... Tik daudſ iſzeetos tewi gaididama, — ſlimâ turpinaja pati aiſ ſawa uſtraukuma un juhtu pahrpilnuma nemaſ nemanidama, zik knaſs ir ſalts pret winu un pee tam nepatihkami pahrſteigts un apmulſis. — Man tâ gribejâs tewi redſet, tikai paſkatitees uſ tewi, dſirdet no tewis kahdu wahrdu... Man tatſchu ir tik gruhti, tik neiſturami... es eſmu, kâ neſinâ — neko neſinu, neko neſaprotu... Bet tu eſi gan labs, ne rakſti, ne ari pats pee manis rahdees!... Nu, es jau ari tagad nedusmojos... nedusmojos... Es tewi mihlu... Eſmu mahte! Nu apkamp tatſchu un nobutſchu ſawu Annu!... Butſcho mani, jo tagad mehs ar tewi eſam tikai diwatâ!... Nu ko tu ſtahwi?... Kas tew kait?... Dmitrij, kas tew kait? — wina eeſauzâs, atkahpdamâs un neiſpraſchanâ uſluhkodama apjukuſcho un nepatihkami pahrſteigto knaſu, kurſch ne ar weenu wahrdu, ne ar weenu ſkatu, ne ar weenu kuſtibu neiſrahdija ne maſako lihdſjuhtibu kâ atbildi uſ winas tik dſili ſirſnigo apſweikumu.

— Atwainojat, knaſeene, es neeſmu weens... es neeſmu weens... neeſmu weens... ejat... muhs war pamanit... ejat, knaſeene!... — winſch murminaja, ſanemdams wiſus ſpehkus.

Wahrdi trihzeja un itin kâ kehrâs winam kaklâ.

— Knaſeen, ejat... Kas gan tew, Dmitrij, kait, kas tee par wahrdeem, ko tu runâ?... Deews ar tewi, atjehdſees tatſchu!... — Anna eeſauzâs un ſtrauji atkahpâs un azis eeplehkuſi luhkojâs uſ Schadurſku.

— Deewa dehl, ejat tatſchu projam, es juhs luhdſu!... — knaſs ſtahja wirſû, pee tam mehginadams atkratitees no winas iſſteeptâs rokas: — Juhs aiſmirſtatees... muhs war pamanit... War deeſin ko nodomat...

Iſbailu pahrnemtais Tſchaild-Harolds runaja pehdejâs mulkibas, kahdas tam radâs wina uſtrauktajâs ſmadſenês, lai pehz tam tihri neapſinigi nahktu uſ mehles un pahr luhpam.

Knaſeenei noſlihga rokas.

— Tad ſchis ir taws apſweikums tawa behrna mahtei? — wina noteiza, iſlikdamâs meeriga, bet pateeſibâ ar ſmeldſoſchâm un ruhgtuma pilnâm ſahpem dwehſelê.

— Es ſche neeſmu weens! — knaſs atkahrtoja, aiſ bailem luhkodamees uſ durwim, kurâs kuru katru azumirkli wareja parahditees wezmahte.

— Ah! tu ſche neeſi weens?... Ja, es jau dſirdeju!... es no balſs winu paſinu. No ſcheem kleedſeeneem uſmineju, ka ta ir juhſu ſeewa, — knaſeene teiza tahdâ pat ahreji meerigâ un weenadâ balſî.

(Turpmak wehl.)

poschanas beenestos, dibinat tàm goda nosihmi. — Atswabinat no atbildibas kara beenestâ stahwoschos, kuri lihdſ 21. februarim 1913. g. eestahjuschees laulibâ, pahrkahpjot noliktos sewischkos kara klausibas noteikumus. — Atlaist nekahrtigeem nodokku maksatajeem winu parahdus (sihki usskatiti atlaischamee nodokku parahdi). — Atlaist nesamaksajumus par twaika kaulu nodokleem skaitot no 1. janwara 1913. g. — Dot teesibu galweneem resoru preekschstahwjeem, kuru pahrsinâ atrodas augstskolas, atkaut, ar jauna mahzibas gada sahkumu atgreestees mineto eestahschu mahzekku skaitâ teem studenteem un klausitajeem, kuri isslehgti par peedalischanos neatkautâs sapulzês, ja isslehgtee nebij sapulschu sarihkotaji. — Personam, kuras lihdſ 21. februarim 1913. g. pastrahdajuschas noseegumus un pahrkahpumus, neisnemot walsts noseegumus, teek bahwinata schehlastiba un atweeglinajumi. To starpâ pawehlets peedot wiseem, kas peesawinajuschees un isschkehrduschi deenastâ ustizetu mantu ne wairak par 1000 rubleem. Atswabinat no teesas un atbildibas personas, kuras lihdſ 21. februarim 1913. g. padarijuschas kriminallikumu 93. un 94. pantos un kriminalsodu likumu 1575. pantâ paredsetos noseegumus, tahlak 103., 104., 106. un 107. pantâ minetos noseedsigos darbus, kà ari personas, kuras lihdſ 21. februarim 1913. g. ar preses palihdsibu pastrahdajuschas kriminallikumu 128., **129.** un 132. pantos minetos noseegumus. Atmata personam, kuras lihdſ 21. febr. 1913. g. pehz teesas spreeduma waj sawas preekschneezibas pawehles nodotas kriminalsodu likumu 65. panta 2. un 9 punktâ mineteem sodeem, neusskaitot schahdus sodus par kawekli tahlakam deenastam un pensijas un atlihdsibu dabuschanai, isnemot teesibu uſ goda sihmem par newainojamu deenastu un Wladimira ordeni par nokalpoteem gadeem. Amata personas, kuras no deenesta isslehgtas lihdſ 21. februarim par noseegumeem, kas nodariti ne aiſ mantkahribas waj personigeem noluhkeem, usskatit par atstahdinatàm no amata. Kas par tahdeem pat noseegumeem buhtu no deenasta jaisslehdſ, atstahdinami no amata. — Amata personas, kas lihdſ 1913. g. 21. febr. par wirsminetâ pantâ peewesteem amata noseegumeem nosoditas uſ eeslodsischanu zeetokſnî ar daschu teesibu un preekschrozibu atnemschanu, neeeskaitot soda pamasinaschanu uſ weenu treschdaku, eeskatit par atlaistàm no deenesta. — Schehlastiba, kuru dahwà peeweetee panti, nesihmejas uſ personam, kuras isdarijuschas sahdsibu, blehdibu, wineem ustizetas mantas peesawinaschanu un isschkehrdeschanu, sahdsibas slehpschanu, sagtas mantas peenemschanu kihlâ, augloschanu, isspeeschanu, walsts nobewibu un noseegumus, kuri paredseti sodu likumu 1423. pantâ un kriminalsodu likumu 524.—529. p., kà ari uſ personam, kuras isdarijuschas noseegumus pret godu, meesas neaisskaramibu un weselibu, kà ari pahrkahpumus, par kureem naudas sodi nenahk par labu kronam, bet gaima resoram un Wisaugstakam kabinetam. Teem, kuri schaî pantâ winetos pahrkahpumus pastrahdajuschi lihdſ 1913. g. 21. febr., kà ari teem, kuri jau iszeesch sodu pehz teesas spreeduma, pamasinat sodu uſ treschdaku. — Personam, kuras isdarijuschas noseegumus, par kureem draud eeslodsischana zeetokſnî, areštantu nodalâs un zeetumos ar wisu waj daschu teesibu saudeschanu un zeetumâ ar teesibu saudeschanu, pamasinat sodu uſ treschdaku. — Personam, kuras isdarijuschas lihdſ 1913. g. 21. febr. noseegumus, par kureem wini issuhtami uſ nometinaschanu, kà ari tàm, kuras no katordsneekeem palikuschas par nometinateem, un tàm, kuràm par tahdàm jateek iswestàm, ja winas isdarijuschas noseegumus lihdſ 21. febr., samasinat semneekeem pahrweschanas laiku pirmai kategorijai lihdſ 4, bet otrai lihdſ 6 gadeem. — Nometinateem, kuri issuhtijumâ pawadijuschi ne masak kà 9 gadus, atlaut isweheletees dsihwes weetu, isnemot galwas pilsehtas un atdot winus uſ 5 gadeem polizijas usraudsibâ, pee kam tàs, uſ kuràm atteezinajami kriminal nolikumi, teesibu saudeschanas weetâ teek atsihtas par tahdàm, kuras saudejuschas sewischkas teesibas, bet bes ihpaschumu teesibu atdoschanas. — Schee atweeglinajumi nesihmejas uſ personam, kuras usskaititas kriminallikumu 84., 85. un 96. pantos. — Katorgâ noteesatàm personam pamasinat soda laiku uſ weenu treschdaku. Muhscha katorgu pahrwehrst katorgâ uſ 20 gadeem. — Schi schehlastiba atteezas ari uſ personam, kuras tiks noteesatas par noseegumeem, kuri pastrahdati lihdſ 1913. g. 21. februarim. — Wisàm personam, kuràm peespreests nahwes sods, kà ari tàm, kuras tiks noteesatas uſ nahwi par noseegumeem, kuri pastrahdati lihdſ 21. febr. nahwes sods pahrwehrschams 20 gadus ilgâ katorgâ. — Schi schehlastiba nesihmejas uſ personam, kuras isdarijuschas sodu likumu 922.—931., 987. I., 1449., 1451., 1453., 1477., 1632.—1634., 1643. I. un 1654. I. pantos kà ari uſ noseegumeem, kuri paredseti sodu likumu 2. d. 100.—102., 126. pantos, par walsts nodewibu zaur speegoschanu. Personam, kuràm doti atweeglinajumi ar agrakeem manifesteem, pamasinat issuhtischanas laiku wehl uſ 1 gadu. Nometinateem, kuri 21. febr. 1913. g. atrodas Sachalinâ, neisnemot tos, kuri jau peeslaititi pee semneekeem, atswabinat no wisàm teesas sekam un atdot wisas teesibas, isnemot tàs, kuras wini eeguwuschi pehz dsimuma un deenasta, kà ari teesibas uſ ihpaschumu. — Personas, kuras administratiwâ kahrtâ soditas waj ari jasoda ar naudas sodu, atswabinat no scha soda. Ahrsemês dsihwojoschos Kreewijas pawalstneekus, kuri sauzami pee atbildibas uſ sodu likumu 325. un 326. p. pamata, atswabinat no scha soda, nododot tikai winus polizijas usraudsibâ uſ 2 g., ja wini atgreeschas Kreewijâ lihdſ 21. febr. 1914. g. waj ari ir atgreesuschees lihdſ 21. febr. 1913. g. Atswabinat no atklahtas polizijas usraudsibas, kà ari no sodeem pehz 34. p., personas par peedalischanos nemeeros augstskolâs. — Atklahtu usraudsibu un dsihwes weetas iswehles aisleegumu paihsinat uſ 1 gadu personam, kuràm schis sods uslikts uſ 34. p. pamata par politisku neustizamibu, pee kam uſ personam, kuras issuhtitas uſ Sibiriju un attahlakàm Eiropas gubernam, schis atweeglinajums teek isplatits tikai ar to noteikumu, ka winàm jaustrahda leezibas par labu uswes chanos. Atswabinat no aresta personas, kuras eeslodsitas walsts kahrtibas apsardsibas noluhkâ, par obligatorisku nosazijumu pahrkahpschanu.

Firms Juhs wajadsigàs

sehklas

eepehrkat, peeprasat, luhdsu, sawa pascha labuma dehl pehz mana jaunà, wehl wairak paplaschinatà zenu rahditaja latweeschu walodâ, ar daudſ pawisam jauneem nobildejumeem, par dahrsa augu-, lopbaribas augu-, kopu un puku sehklam, puku stypoleem, dahrsa rihsteem u. t. t.

H. Goeggingers, Rigà,

sehklu tirgotawa (pastahw no 1851. gada).

Karla eelà 13 (blakus Zehdera masch. nolikt.)

Wairak kà 100 reises

ir firmas raschojumi godalgoti eeksch- un ārzemju stahd.

Eekschseme.

Peterburga. Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejas gadijumâ franschu ministru preekschneees Brians bij suhtijis sirsnigu apsweikschanas telegrawu uſ Kokowzowa wahrda, kurâ luhdsa isteikt Wina Majestatei Kungam un Keisaram sawu padewibu, kà ari preeku, ar kahdu wisa republika peeweenojas kreewu tautas swehtkeem. Uſ scho telegramu Wina Majestatei Kungam un Keisaram bija labpatizees atbildet ar sirsnigas pateizibas telegramu.

Lodse. Slotnas sahdschà nesinami laundari apkawuschi schihda Breijera gimeni, islaupijuschi mahju un aisbehguschi.

— Useets slepens netiklibas pereklis, kurâ pastrahdati waras darbi pee nepilngadigàm meitenem. Schai leetâ eemoisiti ari daschi schihdu fabrikanti un to agenti.

Minska. Rodega Jacho koku sahgetawa un sehrkozinu fabrika. Saudejumi 100,000 r. lecli.

Jekaterinoslawa. Par apzeetinato spihdsinaschanu nodoti teesai bijuschais Jekaterinoslawas slepenpolizijas pristaws Smirenskis un Aleksandrowskas pristaws Meklenburzews. Pehdejais kahdu apzeetinato tà peekawis, ka tas nomiris.

Harkowa. 20. febr. pakahrts laupitajs Ojodtschijs, kursch pastrahdajis **107** slepkawibas un aplaupischanas.

Baltija.

Laukſaimneeku eewehribai.

Kursemes Putnkopibas sabeedriba eerihko Talsu apkahrtnê preekschsihmigu putnkopibas fermu sem agr. A. Kalnina wadibas, kurâ sarihkos no 10. aprila sch. g. praktiskus putnkopibas kursus. Kursu mehrkis — pehz eespehjas ihsâ laikâ ismahzit praktisko putnkopibu. Kà praktikantus peenems tik tahdas personas, kuras spehj ispildit wisus uſ putnkopibu atteezoschos praktiskos darbus.

Sahkot no 1. aprila sch. g. Sabeedriba pirks neaprobeschotâ skaitâ waislas un tirgus olas, sugu putnus, kà ari peenems putnus preeksch nobarošchanas. Tuwakas sinas pasneedſ Sabeedriba pret 7 kap. marku.

Adreje: Гор. Тальсенъ, Курляндскому Птицеводному Товариществу.

Kursemes Putnkopibas Sabeedribas preekschneeziba.

Zehsis. Par Birkenruhes wahzu gimnasijas direktoru, kà „Rig. Ztg." raksta, aizinats Rigas pilsehtas gimnasijas religijas wirsskolotajs teologijas kandidats R. Zinks.

Weekalwas-Odseena. Treschdeen, 10. februarî, uſ leelzeła starp Weekalwas-Odseenes un Stukmanu staziju bija iskaisitas proklamazijas pret strahdneeku aprofschinaschanas likumu.

Rundale. Weetejà krahj-aisdewu kase 1912. gadâ apgrosijusi 1,300,000 rbl., no kam tihras pelnas atlizees 4,098 rbl. 24 kap. —

Lasdona. Lasdonas Brihwbibliotekas beedriba sarihko swehtdeen 10. martâ sch. g. publisku preekschlasijumus par laukſaimneezibu. Lasis Latweeschu Laukſaimneeku Ekonomiskàs Sabeedr. instruktors J. Blumbergs par lopkopibas uslaboschanu, latweeschu lopu sugu un pahrraudsibas beedribam.

Alukſne. Romanowu zilts 300-gadu jubilejas swineschana. Paschà rihtâ uſ eelam isejot wareja sajust, ka ir swehtku deena. Wisas tirgotawas slehgtas un mahjas isgreznotas karogeem. Zilweki brauz leelàm partijam, bet wisi tikai kà jau uſ swehtkeem — wesumneeka neweena. Pulksten 10 rihtâ Labprahtigàs Ugunsdsehseju beedribas beedri uniformâs sapulzejàs uſ sawa munstura laukuma, lai kopâ dotos uſ luteranu basnizu. Basnizâ tika notureta swiniga deewkalposchana ar aisluhgschanam par Waldoscho Namu un tad nolasija uſ scho deenu isdotâ manifesta telegramu. Tik apmekleta basniza reti kad redsęta, kà todeen. Pehz latweeschu deewkalposchanas notureja deewkalposchanu ari wahzu walodâ. No plkst. 3 pehz pusdeenas polizijas komanda un ugunsdsehseji pilnâs parahdes uniformâs un karogeem taisija swinigu gahjeenu pa meestina galwenakàm eelam, un pehz tam sirgu pasta telpâs tika dots paskaidrojums par swehtku nosihmi. Wakarâ wisâs skolâs notureja deewkalposchanas ar atteezigeem paskaidrojumeem par swehtkeem. Progimnasijas un augstakas tautskolas skoleneem bij ari teatra israhdes. Wakarâ mahjas bij krahschni iluminetas. A.

Plawinas. Apkahrtnes semneeki pelnas schoseem ar koku weschanu no Weetalwas-Odseenas muischas mescheem, bet tà ka kamanu zeksch ir loti nepastahwigs, tad sirgu mozischana ir tik loti leela, ka wiss gruhtais darbs gan neatmetis pelnu, bet saudejumus. Tas peerahdas jau tagad: nupat kahdâ wakarâ aprinka preekschneeka jaunakais palihgs atrada pee Plawu kroga semê nokritušchu koku wedeja sirgu, kuru ismeklejot atsihts, ka tas pahrmozits un nebuhs wairs saimneekam arklu wilzejs. Pagalam ismozitus sirgus redſ uſ katru soli, bet gruhtee dsihwes apstahkli un leelais naudas truhkums speesch semneekus pee schis nelaimigàs isejas (? R.), neraugotees uſ to, ka ar scho padara sawu turpmako stahwokli wehl launaku. B.

Krimuna. Bij laiks, kad par weetejo kopmoderneezibu rakstija awisês gazus jo gazus artikelus. No weenas puses slaweja kopmoderneezibas waldes rihzibu, no otras puses — to nopehla. Ar wahrdu sakot, — zik bij laikrakstu korespondentu, tik wareja dabut dsirdet daschadu domu un spreedumu par scho beedribu. Bet tad beidsot kahdâ sapulzê atstahdinaja wezo waldi, un tàs weetâ nahza jauna. Ari leelee rakstitaji pamasam apkluſa. Un, teescham, jasaka, ka lihdſ schim beedru wairums ar kopmoderneezibas darbibu pilnigi apmeerinats. Jaunà walde israhda sawâ rihzibâ wairak apstahklu sapraschanas, wairak rosibas, keras pee darba ar dsihwakeem panehmeeneem. A. S.

Dignaja un apkahrtne. Pehz 15—17 gradu stipras salas peepeschi eestahjàs atkusa; lija smalks leetus, tad saule un stiprs deenwidus wehjsch. 4 deenu laikâ sneegs ir nokusis, lauki kaili, strauti un grahwi usspluhduschi, masakâs upês ledus uszelts, Daugawâ pa ledus wirsu tek pehdas pusotras dsila straume. Zaur peepescho sneega nokuschanu meschu tirgotajeem nopeetni saudejumi uſ neiswesteem kokeem. —tt—

Steude. Stendes Peensaimneezibas Sabeedribas sapulzê 10. martâ sch. g. buhs preekschlasijumi no Latweeschu Laukſaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas instruktoreem par semkopibu un plawkopibu.

Leel-Sesawa. Leel-Sesawas Laukſaimneezibas Beedribas sapulzê swehtdeen, 17. martâ sch. g. buhs preekschlasijumi no Latweeschu Laukſaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas spezialisteem par semkopibas pazelschanu un bischkopibu. Starp zitu bischkopibas instruktors K. Weske demonstrês jaunakos bischkopibas rihkus un peederumus.

Ugahle. Ugahles Laukſaimneezibas Beedribas sapulzê swehtdeen, 17. martâ sch. g. Latweeschu Laukſaimneeku Ekonomiskàs Sabeedribas instruktors R. Linde runàs par lopkopibas pazelschanu un latweeschu lopu sugu.

Leepaja. Pehdejàs deenàs sche uſ juhras plosijàs stipra wehtra.

Ahrsemes.

Balkani.

Albaneeschu kongress, kuru notureja Triestê, slehgts 20. februarî. Albaneeschu galigs spreedums wehl naw sinams.

Uſ serbu waldibas luhgumu greeki apnehmuschees pahrwest no Saloniteem uſ Meduas ostu

28,000 serbus, kuri tad no Meduas dosees uf Skutareem. Peezi twaikoni ar saldateem 22. februari jau aisbraukuschi.

Bulgaru-rumanu strihdus leetâ bulgaru waldiba nodewusi leelwalstim atbildi un paskaidrojumu.

Ja serbu tik leels kara spehks teescham dosees af Skutareem, tad ari Skutaru krischana drihs sagaidama.

Par Janinas eenemschanu

papildam sino, ka tur padewuschees 82,000 turki ar Esadu-paschâ preekschgalâ. Janinâ greeki jau eerihkojuschi sawu pahrwaldischanu. Par pilsehtas gubernatoru eezelts generalis Sudso. Uf gubernatora nama pliwinajas greeku slaga. Eedsihwotajus apgahdâ ar pahrtiku. Pee Janinas turkeem bijuschi 108 leelgabali, to starpâ 35 aplenkschanas jeb smagee leelgabali. Janinas krischanai par peeminu Pirejâ nodomats uszelt peeminekli.

Aleksandrija pahrwehrsch par anglu juhras zeetokfni.

No Kairas Egiptê sino: Ofiziali apstiprina sinu, ka **Aleksandrija noteikta par anglu flotes atbalsta punktu.** Drihs eesahks Aleksandrijas apzeetinaschanas darbus.

Zaur Aleksandrijas pahrwehrschanu par juhras zeetokfni angli pahrwaldîs neween pilnigi Suezas kanalu, bet ari wisu Widus juhras austruma daku.

Japanas kara flotes isbuhwes programa faschaurinata.

Japana bija nodomajusi radit leelu kara floti, preeksch kam, finams, wajadsigs daudz naudas lihdsekku. Bet saimneezifkais stahwoklis Japanâ naw labs un tadehl ari walsts kasê ir truhkums. Flotes isbuhwi tadehl nodomats faschaurinat. No Tokijas par to sino 23. febr.: Juhras ministrija dehl finansu gruhtâ stahwokla faschaurinaja flotes programu. Buhwês tikai 7 drednotus, 4 kreiserus, 8 isluhku kugus un 46 minu laiwas. Tas wiss maksâs 362 milj. jenu.

Riga.

Atswabinati 21. februarî uf Manifesta pamata 52 administratiwi soditee, un ne 97, kâ agrak kuhdainî sinots. Zeetokfnî noteesatee politiskee atswabinati wisi 10, to starpâ ari bijuschais „Kahwu" redaktors, dsejneeks K. Skalbe. p.

— Rigâ jau redseti pawasara wehstneschi — melnee strasdi. —

Patehretaju beedribai „Produkts" bija notezejuschâ darbibas gadâ 577 beedri un 5,565 rbl. leels apgrosibas kapitals preeksch diweem weikaleem un maises zeptuwes. Apgrosibai beedriba aisnehmâs 3000 rbl. Apgrosija pretschu par 71,979 rbl. un pelnija tihra atlikuma 741 rbl. Gada beigâs bilanze sasneedsa jau 13,742 rbl. No peknas ismaksâ 4% dividendes un eepirzejeem-beedreem 1½ un nebeedreem 1 proz. par eepirkumeem. Beedriba isdod algâs ap 6,400 rbl., par telpu ihrem ap 1,600 rbl. un tirdsneezibas isdewumos ap 2000 r. Patehretaju beedribas lihdz schim waj wisur pretojâs peelaist sawos weikalos leetprateju rewisijas no ahreenes, bet tagad „Produkts" nolehmis peelaist schahdas rewisijas sawos weikalos, sewischki gada beigâs pee inwentara usnemschanas un nowehrteschanas, kas ir jau eewehrojams solis uf preekschu muhsu nihkulojoschâs patehretaju beedribâs. Wispahreju eewehroschanu pelna ari noteikums, ka wisos trijos swehtkos beedribas weikali jaslehdz un ka kalpotaji atlaischami no deenesta tikai pehz waldes un zitu kalpotaju kopejas apspreeschanas un weenoschanâs. Beedribas galwenais weikals ir Peterburgas schosejâ Nr. 21 un nodaka ar maises zeptuwi Wahrnu eelâ Nr. 22. p.

Kara bailu sekas. Schinis deenâs, kâ „Rigos Garsi" sino, kahda leiteete, jauna meitene, isnehmusi no bankas naudu. Lihdz ko no bankas isgahjusi, kahds wihreetis tai leischu walodâ prasijis, waj newarot wina tam zeku parahdit uf staziju. Kad gabalinu pagahjuschi, atkal kahds zits, winai nepasihstams wihreetis sweizinajis poku walodâ. Wehl tahlak ejot, kahds schihds garam eedams ismetis 3 r. papira no kabatas. Leitis, kuru meitene wadija, lizis, lai schi panemot naudu un kad meitene nenehmusi, winsch pats pazehlis un aizinajis meiteni alus bodê, kur wareschot naudu isdalitees. Meitene atsazijusês, ka schi sa[illegible]â muhschâ alus bodê neesot bijusi un ari neeeschot. Wini gahja tahlak. Bet meitene atskatijusês atpakal un ceraudsijusi wihreeti, kas winu sweizinajis poku walodâ un ari 3 rublu pameteju schihdu. Meitene, nomanidama, ka to lauvitaji ir apstahjuschi, sahkusi saukt pehz polizijas. Kad publika tos apstahjusi, trihs blehschi aismukuschi. Tâ cet, kad no kara baidotees, nem naudu no bankam.

Joana von Rautenfelda leetâ. 18. februarî gubernas ahrstneezibas inspektora palihgs Alekseews, pilsehtas ahrsts Hugo un Aleksandra augstumu eestahdes ordinators Helmersens kâ eksperti nodewuschi Rigas apgabalteesâ par Joanu von Rautenfelda gara stahwokli leezibu, ka winsch bijis gan slims jau 9. junijâ 1912. gadâ, kad noschahwis Dr. Schenfeldu, un esot tahds pats ari tagad. Uf schahdas leezibas pamata apgabalteesa isbeidsa pret von Rautenfeldu zelto sudsibu par Dr. Schenfelda noschauschanu un nolehma nodot winu wahjprahtigo eestahdê. Par von Rautenfelda aisstahwi tagad peenemts kahds no eewehrojamakeem Peterburgas juristeem, kas atbrauks jau schajâs deenâs Rigâ, skatis wisu leetu zauri un usnemsees wina aisstahweschanu teesu eestahdês. O.

Apzeetinats slepkawa. Nedelas 2 atpakal, kâ sinots, atrada Tilta eelâ noschautu Dreilinu pagasta Jahni Swirbs. Tagad wainigais atrasts un apzeetinats. Tas ir kahds gadus 28 wezais Edwarts Vogels, un stahsta, ka winsch schahwis Swirbei 4 reises dsehrumâ kaujotees. p.

Aplaupischana. Meschu eelâ 4 wihreeschi usbrukuschi 22. februara wakarâ Prowodnika fabrikas strahdneekam Dawidam Gaidelenokam un nolaupijuschi kabatas pulksteni un maku ar 20 rbl. Wisi aisbehguschi, bet weenu winsch pasinis par 19 gadus wezo Dawidu P., kas sagrahbis winu aiz rihkles un nogahsis semê. p.

Sem tramwaja wagona nokluwis 21. febr. wakarâ Suworowa eelâ 30 gadus wezais Edwarts Jansons no tâs paschas eelas Nr. 104. Winam eewainota galwa tik wahrigi, ka tikai 22. febr. winsch nahzis pee samanas pilsehtas slimnizâ. Par nelaimes zehloni winsch usrahda maschinista nebehdibu. p.

Sabrauza pasascheeru fuhrmanis Nr. 762, 21. februarî, Stabu un Awotu eelu stuhrî gadus 6 wezo Waleriamu Leonowu no Awotu eelas Nr. 43. Winu aisweda gruhti eewainotu uf pilsehtas behrnu slimnizu. p.

Mahksla.

No Rigas Latweeschu teatra biroja. Schodeen, deenâ parpaseminatâm zenam, kâ paredsams, pehdejo reis schai sesonâ luga „Dsihwiba preeksch Zara". — Wakara israhdê — virmo reis schai sesonâ — Andreewa Needros „Seme", kura peeder pee repertuara gabaleem, kas nenowezojas. Pehz schis israhdes — pahrtraukums lihdz 5. martam.

No jaunâ Rigas Teatra biroja. Swehtdeen, 24. febr., deenâ, Aspasijas „Waidelote" un wakarâ Aspasijas teiku drama ar muziku „Ragana". Tâs ir pehdejâs israhdes pirms gawenu nedelas.

„Rotas" teatrs. Swehtdeen israhdîs joku lugu „Prezetees un schkirtees" jeb „Traka deriba". Omulibas zeenitajeem sagaidams patihkams wakars. Sahkums plkst. 8.

Tirdsneezība.

Uhtrupes: 27. febr., plkst. 10. rihtâ, Schkuhnu eelâ, 17, Arweda Allunona barometrus, binoklus, optiskas prezes, darba rihkus, skapjus, spogulus u. z.; — 1. martâ, Jaun-Dubultos, 13. linijâ, 7, Johna Kurziga slinti un mebeles; — 2. martâ, Marstalu eelâ, 12, Aleks. Taurina un komp. katlus, krastolus u. z.; — 5. martâ, Wilandes eelâ, 8, ds. 8, Wold. Johansona leetotas mebeles, kehka peederumus u. z.; — 7. martâ, Turgenewa eelâ, nolikta wâ, 26, Gostinijdworâ, Beera Germaise gramofonus un gultas; — 27. aprilî, Rigas apgabalteesas ziwilnodalâ, Petera Jaunrubena Kuses Kalna Kanepu mahjas, kreposta Nr. 1884, ar 56 des. semes, 22 dald. 12 gr. wehrtibâ, dehl Peterburgas un Tulas semes bankas parada 5600 r., pahrdoschanai taksetas 6087 r. Kreposta grahmata Zehju kreposta nodalâ.

Jelgawa

Romanowu Nama 300 gadu waldischanas jubilejas swinibas. Reius un eewehrojamus swehtkus noswineja Jelgawa 21. februarî un noswineja tos ari discheni. Wijas waldibas un teesu eestahdes, skolas, weikali, ruhpneezibas eestahdes un fabrikas bij slehgtas un tâ it wiseem dota eespehja peedalitees pee jubilejas swineschanas, kas ari notika ar sewischku sajuhjmu. Jau wakaru eepreeksch, tikko krehsla metâs, redseja schur un tur isschaujamees pa karogam, redseja wisur jo naigi rihkojamees gar namu isgreznoschanu. 21. februara rihtâ wisa Jelgawa atradâs it kâ karogu meschâ un nami bij isgreznojuschees it kâ lihgawainis ar lihgawu sawâ goda deenâ. Pulksten 10 no rihta eesahkâs wisâs basnizâs swehtku deewkalposchana, pee kuras peedalijâs jo leelâ mehrâ no wisam kahrtam un schkiram, it sewischki ari skoleni un skolneezes no wisam skolam sawu skolotaju pawadibâ. Pulzejâs wisi, ikkatrs sawâ Deewa namâ, lai isteiktu sawu pateizibu Wisu Kungu Kungam par to, ka Tas muhsu Waldneeka zilti sargajis un glabajis trihs gadu simtenus un islihgtos no Wina, lai Tas to usturetu ari jo projam wisai walstij par swehtibu. Pehz beigtas deewkalposchanas notika swehtku gahjeens uf pili. Gahjeena dalibneeki sapulzejâs pa dakai uf tirgus laukuma, no kureenes gahjeens sahkâs, pa dakai Latweeschu Beedribâ, kuri gahjeenam sahkotees peestatjâs pirmajai dakai. Uf tirgus laukuma sapulzejâs walschu un teesu preekschstahwji, wisas amatneeku sabeedribas, wahzu beedribas, ugunsdsehseji un wisu skolu skoleni un skolneezes, skolotaju pawadibâ. Latweeschu Beedribâ bij pulzejuschees wisas Jelgawas un winas apkahrtnes latweeschu beedribas, waj ari to delegati. — Pehz noturetas parades uf tirgus laukuma sahkâs gahjeens, muzikai atskanot, kustetees uf pili. Uf pils laukuma muzizeja Kursemes Dramatiskâs-Muzikalâs beedribas sapele Kotrba kga wadibâ. Gahjeenu noskatitees bij sapulzejuschees publika milsigâ daudzumâ. Daudzi no skatitajeem bij redzami pat uf jumteem. Pulksten 4 pehz pusdeenas israhdija Latweeschu Beedribas namâ „Dsihwibu preeksch Zara". Sahle bij ispahrdota. Wisâs skolâs notika uf jubilejas swehtkeem atteezigi preekschnesumi un deklamazijas. Pilsehtas walde pameeloja weetejo kara spehku un sarihkoja pusdeenas waldibas un teesu preekschstahwjeem. Wakarâ bij pilsehta krahschni ilumineta. Pilsehtas galwenâs eelas bij kâ bahstin peebahstas ar publiku. Wisi noriteja bes lahdeem trauzejumeem wislabakâ kahrtibâ.

Eezelts Peterburgas apgabala teesas preekschsehdetaja beedrs Reinbots par Leepajas apgabala teesas preekschsehdetaju, bet turenes preekschsehdetajs Solowjews pahrzelts uf Mogilewu tahdâ pat weetâ.

Paaugstinats pehz nokalpoteem gadeem par kolegiju asejoru Kursemes kameralwaldes preekschneeks Irems.

Par kameralwaldes 2. schkiras kanzelistu eezelts Bibikows.

Kameralwaldes ruhpneezibas papildu nodokku komisijâ eezelts Michails Nesterows un par wina weetneeku Lindholms.

Grahmatu plaukts.

„Semkopja" Nr. 7 saturs: Semkopiba. Angelnas leeskopu ihss apskats. Pehz prof. R. Walazela. — Dahrskopiba. Par potsaru un stahdamâ materiala apgahdaschanu. D. Panders. — Teesu leetas. Semneeku semes peeweenoschana mnischam. „J. D. L.". — Daschadi raksti. Ij Jelgawas Lauksaimneezibas Beedribas ismehginajumu saimneezibas pahrskata par 1911./12. gadu. (Turpinajums.) Obligatoriskee noteikumi. (Beigas.) — Daschadas sinas. — Lasitaji sawâ starpâ. — Tirgus sinas. — Sludinajumi.

Wehstulneeks.

S. K. — Al. Nemai gan neschaubamees par atteezigâ sinojuma pareesibu. Tomehr nemeh ameesi tahdus weetejus strihdus jautajumus zelt preekschâ plaschakai atklahtibai.

J. K. — Gl. Juhsu wehleschanos pehz eespehjas raudsisim ispildit, kaut gan tahdu zeeschu soltjumu newaram dot.

R. L. — R. Skatsinu sanehmâm. Trihsjumâ isleetosim. Paldees!

Telegramas.

8. martâ (23. febr.).

Parise. Deputatu nams apstiprinaja frantschu-spaneeschu lihgumu.

Londona. Parlamenta sehdes slehgtas lihdz 25. februarim.

Haga. Tautas weetneeku nams peenehma likumprojektu par wezuma un nespehka peespeedu apdroschinaschanu.

Sofija. Romanowu Nama 300 gadu jubilejas gadijumâ kreewu suhtneezibâ notureja aisluhgumu un pehz tam dewa brokastis, pee kam peedalijâs kehnineene Eleonora, ministri un diplomatiskais korpuss.

Belgrade. Wisâ Serbijâ swineta Romanowu Nama jubileja.

Konstantinopole. Jaunturku partija nolehmusi turpinat karu (?).

Baltimore. Uj kahda kuga eksplodeja dinamits. Kugis isnihzinats; diwi kugi, kas bij blakus, sabojati. Daudz zilweki nonahweti un eewainoti.

Atbildigais red.: R. Purinsch.

Isdeweja: Sabeedriba „Latweeschu Awises".

Wiseem preekschâ

pehz labuma un pehz cepakajuma

papiross 20 gab. 5 kap.

„Schikarnija"

(Шикарныя). 55

Sab. Br. Schapschali, Peterburgâ.

Elisabete Awot,

korsetu un bandaschu spezialiste,

Rigâ, leelâ Smilschu eelâ Nr. 1/3,

Sabeedribas „Rossija" namâ. 61

Leel-Sesawas krahschanas-aisdoschanas kasses

(Jelgawâ, Jelgawas lauks. Beedribas namâ, Katolu eelâ Nr. 44.) walde usluhdsi kasses beedrus uz kasses

generalsapulzi

kasses kantori 5. martâ 1913. g. plkst. 10 deenâ.

Deenas kahrtiba:

1) Darbibas pahrskats par 1912. g. un rewidentu sinojums par to.
2) Budschets un darbibas plans 1913. gadam.
3) Wehleschanas.

Ja schini deenâ neerasties wajadsigais skaits kasses lozekku, tad 27. martâ sch. g. plkst. 12 deenâ tiks Jelgawas Beedribas nama sahlê Jelgawâ Katolu eelâ Nr. 44. ar pirmejâs generalsapulzes deenas kahrtibu notureto trejâ generalsapulze, kura buhs spreeschanas spehjiga, neskatotees uz sanahku kuscho beedru skaitu. 56 **Walde**

Bahluma kaite masasinîba

sewischki

seewam un jaunawam

teek noteikti un pastahwoschi isahrsteta ar

Sanguinal - pilem „KREWEL"

Sanguinal-likworu „KREWEL"

Schee preparati atschkiras jo teizami zaur sawu labumu un teek no wiswahjakâs mahgas labi sagremoti. — Nekahds mahgas sazeetejums. Nekahdas galwas sahpes.

Stingri jaraugas uz originalmarku

„KREWEL".

Dabujams wiâs Kreewijas apteekâs. 31

600 preekschmeti

25 rub. weetâ

2 r. 90 k.

Lai eepasihstinatu ar muhsu firmu, mehs issudtam weenigi schis awises lasitajeem 600 derigus un wehrtigus preekschmetus. No teem galwenee: **gresnis kabatas pulkstens ankers**, ar garantiju uz 10 gadeem, selta dublê kehde, kungu un damu duble selta gredseni ar Amerik. brilj., tahda pat krawates adata, broscha un auskari (neatschkiras no teem kas maksâ 200 r.), loti labs ahdas portm., nessejers un wehl wairak kâ 500 interes. un der. preekschm. Wisus 600 preekschmetus issuhtam tikai par **2 rbl. 90 kap.** (weens pulkstens atsew schki maksâ 6 r.). Suhtot ar usl. pehzm. 1—2 garn. 1 pakâ 55 kap. uz Sibriju 95 kap. Gadijumâ, ja nepatihk, nemam atpakal un atdodam naudu. Adrese: O-wo »Меркурій« Лодзь № 18. 52

Selta medalis Londonâ 1893 g.

Sargatees no wiltojumeem!

Prowisora

G. F. Jürgens'a

Bor-Timolin seepes

pret swihschanu, nodegschanu, saules plankumeem, pinnem un dseltenceem plankumeem. Smarschigas, augstakâ labuma

tualet seepes.

Dabonamas wisur!

1/1 gab. 50 kap. 1/2 gab. 30 k.

Galwenâ noliktawa pee G. F. Jürgens'a, Maskawâ. 9

Muhrumuischas Kalna-Plateru mahjas

apstahklu dehl sem labeem noteikumeem uz wairak gadeem izrentejamas. Adr. чр. Эллей, Вальценской вол.

Cuhkstoscheem pateizas sawu isdseedinaschanu

no reimatisma, guhschu, gurnu, muguras un krutschu sahpem, no klepus un daschadeem saauksteejumeem pasaules pasihstamajam lihdsekim pret daschadâm slimibam — **Johnsona** firmas izgatawotam **Bensona plahksterim.**

Ja scho plahksteri leeto tuhdal pee pirmâm saslimschanas simtem, tad pa 1 elakai dalai peetiks ar plahksteru weenreiseju uzlikschanu, lai panahktu pilnigu dseedinaschanu. Zaur to now hrsch warbuht gruhtas slimikas izselschanos. **Kam sawa weseliba ruhp, tam wajadsetu**

Bensona plahksteri,

pastahwigi turet mahjâs. Allasch japrasa pehz Seabury un Johnsona firmas **Bensona plahksteru** un jasargas no pakaldarinajumeem.

Dabujams wisâs labakâs apteekâs un drogu pahrdotawâs.

Bensona plahksteris. 30

Godalgas: selta medali Londonâ un Româ.

Skaistums ir wara!!!

Scho wezo pateesibu wajadsetu eewehrot katrai dahmai un weenmehr domat par sawas ahdas kopschanu. Labakee un lehtakee lihdsekli preeksch tam ir muhsu

skaistuma seepes „Ideal"

un muhsu

ahdas krems „Ideal Avance"

Naw neka labaka kahrtigai skaistuma kapschanai. Mehginajums Juhs no tam pahrleezinâs

Wisur dabujams. 46

Kosm. laborat. **«Awance.»**

Fabrika: Rigâ, Awotu eelâ 21.

Noliktawa: Rigâ, Wehweru eelâ Nr 3. pee Ed. Pohda.

Slimeem

Slimos, kuri leeto **Poehla sperminu**, puhlas apmahnit ar daudz soloschâm reklamam no sehklu dselsceldruma pee kam atklahti schinis reklamâs peeweds faktus un atbalstas uz ahrsemju mahzito wahrdeem un puhlem, kuri pat nekad naw schos preperatus redsejuschi. Mehs usskatam par sawu peenahkumu atsargat slimos no scheem wiltoteem preperateem, kureem naw nekas kopejs ar Poehla sperminu, bet beeschi satur weselibai kaitigas weelas. **Neirastenijas, wezuma nespehka, dsimuma nespehka, histerijas, neiralgijas, masasinibas diloua, sifilisa, dsibwsudraba seku, sirdskaites, (aptaukoschanâs, pahrkalkoschanâs, sirds klapeschanas, neweenadas pukstescanas, miokorditu), arteriju pahrkalkoschanâs, alkoholisma, muguras smadsenu isschuhschanas, treekas, slimibu wahjuma, pahrpuhleschanâs un** zitos gadijumos tikai ar

POEHLA sperminu

29

eeguhti spihdoschi panahkumi, par kureem leezina eewehrojamakosmahzitu wihru un ahrstu nowehrojumi wisâ pasaulê. Wajadsigs peegreest eewehribu nosaukumam **Sperminu — Poehl** un atteiktees no wiseem daschadu nosaukumu schkidrumeem un ekstrakteem, par kuru maswehrtibu isdota sewischta broschura, kas ar jaunako literaturu par sperminu, teek issuhtita par welti. Poehla sperminu dabujams wisâs apteekâs un apteeku pretschu magasinâs.

ORGANOTERAPEITISKS INSTITUTS

PROFESSORS DR. POEHL & D-LI

KEISARISKA PILSGALMA PEEGAHDATAJI

ST. PETERBURGA.

Apdroschinasta pelna lihdz 50 rbl.

un wairak mehnesi. Ustizamas personas abeju dsim. jabon pastahwigu darbu pee sewis mahjâ uz gauru gadu. Sinaschana naw pagehrama. Zahlums naw no swara. Mehs pehrsam tahdus darbus. Besmaksas prospektschana (7 k. suhtijums).

Adamo maschinu sabeedriba

Tomas H. Wittik Kunau un Ko.

St. Peterburgâ, Newsky pr. 40—42. 43

Sobu ahrste E. Jacobson,

Leelajâ eelâ Nr. 5.

Runas stundas no 10—1 un 3—6. Seita un porzelana plombas, skrubwes sobus. Mahkstigus sobus ar un bez platitem.

Drukats sabeedribas „Latwijas" drukatawâ, Rigâ, Paulutschi eelâ Nr. 15.